

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2979/94 της Επιτροπής της 6ης Δεκεμβρίου 1994 για κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1399/94 σχετικά με την παύση της αλιείας του γάδου από πλοία με σημαία της Γερμανίας 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2980/94 της Επιτροπής της 7ης Δεκεμβρίου 1994 για το άνοιγμα ποσοτικής ποσόστωσης κατά την εισαγωγή κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων των κατηγοριών 146 Α και 146 Β καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την τροποποίηση των παραρτημάτων IV και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 517/94 του Συμβουλίου περί της θεσπίσεως κοινών κανόνων για τις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων από ορισμένες τρίτες χώρες 2
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2981/94 της Επιτροπής της 7ης Δεκεμβρίου 1994 για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 953/94, (ΕΚ) αριθ. 1077/94, (ΕΚ) αριθ. 1078/94, (ΕΚ) αριθ. 1079/94, (ΕΚ) αριθ. 1080/94, (ΕΚ) αριθ. 2162/94 και (ΕΚ) αριθ. 2477/94 περί προσκλήσεως σε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως 4
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2982/94 της Επιτροπής της 7ης Δεκεμβρίου 1994 για την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά 16 200 τόνων αραβοσίτου που κατέχονται από τον ελληνικό οργανισμό παρεμβάσεως 5
- * Απόφαση αριθ. 2983/94/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 7ης Δεκεμβρίου 1994 που τροποποιεί την απόφαση αριθ. 2-52 περί καθορισμού των όρων επιβολής και εισπράξεως των εισφορών που προβλέπονται στα άρθρα 49 και 50 της συνθήκης 6
- * Απόφαση αριθ. 2984/94/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 7ης Δεκεμβρίου 1994 για τροποποίηση της απόφασης αριθ. 3-52 περί του ποσού και των τρόπων εφαρμογής των εισφορών που προβλέπονται στα άρθρα 49 και 50 της συνθήκης και της απόφασης αριθ. 2854/72/ΕΚΑΧ περί της δυνατότητας των επιχειρήσεων άνθρακος να αναβάλλουν την πληρωμή οφειλομένων ποσών για τις εισφορές 7
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2985/94 της Επιτροπής της 7ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 28η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1021/94 9

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2986/94 της Επιτροπής της 7ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα αλεύρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως	10
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2987/94 της Επιτροπής της 7ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη ...	12
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2988/94 της Επιτροπής της 7ης Δεκεμβρίου 1994 για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση	14
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2989/94 της Επιτροπής της 7ης Δεκεμβρίου 1994 για τροποποίηση του ποσού βάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης	16
* Οδηγία 94/59/ΕΚ της Επιτροπής της 2ας Δεκεμβρίου 1994 για τροποποίηση για τρίτη φορά των παραρτημάτων της οδηγίας 77/96/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί αναζήτησεως τριχινών (<i>Trichinella spiralis</i>) κατά τις εισαγωγές από τρίτες χώρες νωπών κρεάτων που προέρχονται από χοιροειδή κατοικίδια	18

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

94/780/ΕΚΑΧ:

* Σύσταση της Επιτροπής της 16ης Νοεμβρίου 1994 σχετικά με τις στατιστικές των εμπορών σιδήρου και χάλυδα	21
---	----

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2979/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Δεκεμβρίου 1994

για κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1399/94 σχετικά με την παύση της αλιείας του γάδου από πλοία με σημαία της Γερμανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, δάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1399/94 της Επιτροπής⁽²⁾ σταματάει η αλιεία γάδου στα ύδατα της διαίρεσης CIEM III α Κάτεγατ από πλοία με σημαία της Γερμανίας ή νηολογημένα στη Γερμανία·

ότι η Δανία μετέφερε στη Γερμανία, στις 22 Σεπτεμβρίου 1994, 10 τόνους γάδου στα ύδατα της διαίρεσης CIEM III α Κάτεγατ· ότι η Δανία μετέφερε στη Γερμανία, στις 25 Οκτωβρίου 1994, 10 τόνους γάδου στα ύδατα της διαίρεσης

CIEM III α Κάτεγατ· ότι πρέπει να επιτραπεί η αλιεία του γάδου στα ύδατα της διαίρεσης CIEM III α Κάτεγατ από πλοία με σημαία της Γερμανίας ή νηολογημένα στη Γερμανία· ότι, ως εκ τούτου, πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1399/94,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1399/94 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή
Γιάννης ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 21. 6. 1994, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2980/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Δεκεμβρίου 1994

για το άνοιγμα ποσοτικής ποσόστωσης κατά την εισαγωγή κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων των κατηγοριών 146 A και 146 B καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την τροποποίηση των παραρτημάτων IV και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 517/94 του Συμβουλίου περί της θεσπίσεως κοινών κανόνων για τις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων από ορισμένες τρίτες χώρες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 517/94 του Συμβουλίου της 7ης Μαρτίου 1994 περί θεσπίσεως κοινών κανόνων για τις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων από ορισμένες τρίτες χώρες τα οποία δεν καλύπτονται από διμερείς συμφωνίες, πρωτόκολλα ή άλλους διακανονισμούς ή άλλους κοινοτικούς κανόνες εισαγωγής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2798/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3 και το άρθρο 5, σε συνδυασμό με το άρθρο 25 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 517/94 προβλέπει στο άρθρο 3 παράγραφος 3 ότι τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα V και είναι καταγωγής των χωρών που αναφέρονται σε αυτό δεν είναι δυνατόν να εισαχθούν στην Κοινότητα, παρά μόνον εφόσον έχει καθοριστεί γι' αυτά ετήσιο ποσοτικό όριο, σύμφωνα με τη δέουσα διαδικασία, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 25·

ότι δύο κράτη προσέφυγαν στην Επιτροπή και της ζήτησαν να θεσπίσει ποσοτώσεις εισαγωγής για τα προϊόντα των κατηγοριών 146 A και 146 B καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, προκειμένου να ικανοποιήσουν ορισμένες ανάγκες της αγοράς· ότι, μετά από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της επιτροπής του άρθρου 25, κρίθηκε σκόπιμο, ιδίως λόγω της κατάστασης της κοινοτικής διομηχανίας, να ορισθούν στους 15 και 110 τόνους τα ετήσια όρια στα οποία θα υπόκειται η εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων των κατηγοριών 146 A και 146 B, αντιστοίχως, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού· ότι, κατά συνέ-

πεια, πρέπει να προσαρμοστούν δεόντως τα παραρτήματα IV και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 517/94 και να υπενθυμιστεί, για λόγους ασφαλείας δικαίου, ότι η διαχείριση της εν λόγω ποσόστωσης θα πραγματοποιείται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 17 του προαναφερθέντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που συγκροτείται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 517/94,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η εισαγωγή στην Κοινότητα κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων των κατηγοριών 146 A και 146 B καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας υπόκειται σε ετήσιο ποσοτικό όριο 15 και 110 τόνων, αντιστοίχως, η διαχείριση του οποίου πραγματοποιείται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 517/94.

Άρθρο 2

Τα παραρτήματα IV και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 517/94 προσαρμόζονται, όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

Leon BRITTAN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 67 της 10. 3. 1994, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 297 της 18. 11. 1994, σ. 6.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Ετήσιες κοινοτικές ποσοτώσεις, που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1

(Οι περιγραφές των προϊόντων των κατηγοριών που απαριθμούνται στο παρόν παράρτημα περιλαμβάνονται στο παράρτημα I A του παρόντος κανονισμού)

ΚΙΝΑ

Κατηγορία	Μονάδα	Ποσότητα
ex 13 ⁽¹⁾	1 000 τεμάχια	150
ex 18 ⁽¹⁾	τόνοι	98
ex 20 ⁽¹⁾	τόνοι	10
ex 24 ⁽¹⁾	1 000 τεμάχια	120
ex 39 ⁽¹⁾	τόνοι	10
ex 78 ⁽¹⁾	τόνοι	3
115	τόνοι	450
117	τόνοι	450
118	τόνοι	950
120	τόνοι	63
122	τόνοι	130
123	τόνοι	5
124	τόνοι	600
125 B	τόνοι	8
127 B	τόνοι	5
ex 136 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	τόνοι	285
140	τόνοι	100
145	τόνοι	7
146 A	τόνοι	15
146 B	τόνοι	110
146 Γ	τόνοι	270
156	τόνοι	760
157	τόνοι	5 400
159	τόνοι	3 020
160	τόνοι	30
161	τόνοι	10 777

⁽¹⁾ Οι κατηγορίες με την ένδειξη «ex» καλύπτουν προϊόντα μαλλιού, τρίχες εκλεκτής ποιότητας, δαμβάκι ή σύνθετες ή τεχνητές ίνες.

⁽²⁾ Αυτή η κατηγορία καλύπτει μόνον τα υφάσματα και άλλα προϊόντα από μετάξι, άλλα από φυσικής χροιάς, πλυμένα ή λευκασμένα των κωδικών ΣΟ 5007 20 19, 5007 20 31, 5007 20 39, 5007 20 41, 5007 20 59, 5007 20 61, 5007 20 69, 5007 20 71, 5007 90 30, 5007 90 50 και 5007 90 90.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3

(Οι περιγραφές των προϊόντων των κατηγοριών που απαριθμούνται στο παρόν παράρτημα περιλαμβάνονται στο παράρτημα I A του παρόντος κανονισμού)

ΚΙΝΑ

Κατηγορίες: 121, 125 A, 126, 127 A, 133, 137, 141, 151 B».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2981/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Δεκεμβρίου 1994

για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 953/94, (ΕΚ) αριθ. 1077/94, (ΕΚ) αριθ. 1078/94, (ΕΚ) αριθ. 1079/94, (ΕΚ) αριθ. 1080/94, (ΕΚ) αριθ. 2162/94 και (ΕΚ) αριθ. 2477/94 περί προσκλήσεως σε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94⁽⁴⁾, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πωλήσεως των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως·

ότι είναι αναγκαίο να καθοριστεί σε μεταγενέστερη ημερομηνία η τελευταία τμηματική δημοπρασία που προβλέπεται από τους κανονισμούς της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 953/94⁽⁵⁾, (ΕΚ) αριθ. 2734/94⁽⁶⁾, (ΕΚ) αριθ. 1077/94⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2229/94⁽⁸⁾, (ΕΚ) αριθ. 1078/94⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1819/94⁽¹⁰⁾, (ΕΚ) αριθ. 1079/94⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2451/94⁽¹²⁾, (ΕΚ) αριθ. 1080/94⁽¹³⁾, όπως

τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1689/94⁽¹⁴⁾, (ΕΚ) αριθ. 2162/94⁽¹⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2734/94 και (ΕΚ) αριθ. 2477/94⁽¹⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2734/94·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 4 παράγραφος 3 των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 953/94, (ΕΚ) αριθ. 1077/94, (ΕΚ) αριθ. 1078/94, (ΕΚ) αριθ. 1079/94, (ΕΚ) αριθ. 1080/94, (ΕΚ) αριθ. 2162/94 και (ΕΚ) αριθ. 2477/94 η ημερομηνία «22 Δεκεμβρίου 1994» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «18 Μαΐου 1995».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.
 (²) ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.
 (³) ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.
 (⁵) ΕΕ αριθ. L 108 της 29. 4. 1994, σ. 4.
 (⁶) ΕΕ αριθ. L 289 της 10. 11. 1994, σ. 6.
 (⁷) ΕΕ αριθ. L 120 της 11. 5. 1994, σ. 9.
 (⁸) ΕΕ αριθ. L 240 της 15. 9. 1994, σ. 10.
 (⁹) ΕΕ αριθ. L 120 της 11. 5. 1994, σ. 12.
 (¹⁰) ΕΕ αριθ. L 190 της 26. 7. 1994, σ. 6.
 (¹¹) ΕΕ αριθ. L 120 της 11. 5. 1994, σ. 15.
 (¹²) ΕΕ αριθ. L 262 της 12. 10. 1994, σ. 8.
 (¹³) ΕΕ αριθ. L 120 της 11. 5. 1994, σ. 18.

(¹⁴) ΕΕ αριθ. L 179 της 13. 7. 1994, σ. 2.
 (¹⁵) ΕΕ αριθ. L 230 της 3. 9. 1994, σ. 3.
 (¹⁶) ΕΕ αριθ. L 264 της 14. 10. 1994, σ. 11.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2982/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Δεκεμβρίου 1994

για την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά 16 200 τόνων αραβοσίτου που κατέχονται από τον ελληνικό οργανισμό παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94 ⁽⁴⁾, καθόρισε τις διαδικασίες και τους όρους για την πώληση σιτηρών που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως·

ότι, με τη σημερινή κατάσταση της αγοράς, είναι σκόπιμο να αρχίσει διαρκής δημοπρασία για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά 16 200 τόνων αραβοσίτου που κατέχονται από τον ελληνικό οργανισμό παρεμβάσεως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο ελληνικός οργανισμός παρεμβάσεως προβαίνει, με τους όρους που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, σε διαρκή δημοπρασία για τη μεταπώληση στην

εσωτερική αγορά 16 200 τόνων αραβοσίτου που κατέχονται από αυτόν.

Άρθρο 2

1. Η προθεσμία υποβολής των προσφορών για την πρώτη μερική δημοπρασία ορίζεται στις 21 Δεκεμβρίου 1994.

2. Η προθεσμία υποβολής των προσφορών για την τελευταία μερική δημοπρασία λήγει στις 31 Μαΐου 1995.

3. Οι προσφορές πρέπει να υποβληθούν στον ελληνικό οργανισμό παρεμβάσεως:

Υπουργείο Γεωργίας (ΥΔΑΓΕΠ)

Διεύθυνση Εσωτερικής Αγοράς

Αχαρνών 241

GR-10446 Αθήνα

(τέλεξ: 2217 36 YDAG GR· τέλεφαξ: 862 93 73).

Άρθρο 3

Ο ελληνικός οργανισμός παρεμβάσεως ανακοινώνει στην Επιτροπή, το αργότερο την Τρίτη της εβδομάδας που ακολουθεί, τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών, την ποσότητα και τις μέσες τιμές διαφόρων παρτίδων που πουλήθηκαν.

*Άρθρο 4*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2983/94/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Δεκεμβρίου 1994

που τροποποιεί την απόφαση αριθ. 2-52 περί καθορισμού των όρων επιβολής και εισπράξεως των εισφορών που προβλέπονται στα άρθρα 49 και 50 της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως τα άρθρα 49 και 50,

Κατόπιν διαβουλεύσεως με το Συμβούλιο,

Εκτιμώντας:

ότι η απόφαση αριθ. 2-52 της Ανάτακτης Αρχής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση αριθ. 3565/83/ΕΚΑΧ της Επιτροπής⁽²⁾, καθορίζει τους όρους επιβολής και εισπράξης των εισφορών που προβλέπονται στα άρθρα 49 και 50 της συνθήκης·

ότι το Συμβούλιο, κατά τη συνεδρίαση της 24ης Νοεμβρίου 1992, ζήτησε από την Επιτροπή να προβεί σε προοδευτική μείωση της εισφοράς ενόψει της ολικής κατάργησής της το αργότερο έως τη λήξη της ισχύος της συνθήκης ΕΚΑΧ στις 23 Ιουλίου 2002·

ότι, για τη διατήρηση μιας απλής και οικονομικής διοικητικής διαχείρισης κατά την έννοια των διατάξεων του τρίτου εδαφίου του άρθρου 5 της συνθήκης, είναι επιθυμητή η δυνατότητα αποτελεσματικής διαχείρισης της εισφοράς κατά τη μεταβατική περίοδο που οδηγεί στην κατάργησή της, με αλλαγή της συχνότητας των δηλώσεων και πληρωμών και αύξηση του ορίου εισπράξης·

ότι οι τροποποιήσεις αυτές δεν θα επιφέρουν παρά ελάχιστη απώλεια εσόδων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 4 της απόφασης αριθ. 2-52 τροποποιείται ως εξής:

- στην παράγραφο 1, ο αριθμός «250» αντικαθίσταται από τον αριθμό «1 500» και ο όρος «μηνιαία» αντικαθίσταται κάθε φορά από τον όρο «τρίμηνιαία»·
- η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Από το πρώτο τρίμηνο παραγωγής του έτους 1995, οι καταβολές που αφορούν την παραγωγή αυτού του τριμήνου καθίστανται απαιτητές στις 25 του δεύτερου μήνα που ακολουθεί το τρίμηνο παραγωγής.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1995.

Η παρούσα απόφαση είναι δεσμευτική ως προς όλα τα μέρη της και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

Henning CHRISTOPHERSEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ της ΕΚΑΧ αριθ. 1 της 30. 12. 1952, σ. 3.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 355 της 17. 12. 1983, σ. 19.

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2984/94/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Δεκεμβρίου 1994

για τροποποίηση της απόφασης αριθ. 3-52 περί του ποσού και των τρόπων εφαρμογής των εισφορών που προβλέπονται στα άρθρα 49 και 50 της συνθήκης και της απόφασης αριθ. 2854/72/ΕΚΑΧ περί της δυνατότητας των επιχειρήσεων άνθρακος να αναβάλλουν την πληρωμή οφειλομένων ποσών για τις εισφορές

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2983/94/ΕΚΑΧ της Επιτροπής^(*),

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως τα άρθρα 49 και 50,

Εκτιμώντας:

ότι η απόφαση αριθ. 3-52 της Ανώτατης Αρχής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση αριθ. 3616/93/ΕΚΑΧ της Επιτροπής⁽²⁾, καθορίζει το ποσό και τους τρόπους εφαρμογής των εισφορών που προβλέπονται στα άρθρα 49 και 50 της συνθήκης·

ότι το Συμβούλιο, κατά τη συνεδρίαση της 24ης Νοεμβρίου 1992, ζήτησε από την Επιτροπή να προβεί σε προοδευτική μείωση της εισφοράς, ενόψει της ολικής κατάρτησής της το αργότερο κατά τη λήξη ισχύος της συνθήκης ΕΚΑΧ στις 23 Ιουλίου 2002·

ότι, για τη διατήρηση εντός απλού και οικονομικού συστήματος διοικητικής διαχείρισης κατά την έννοια των διατάξεων του άρθρου 5 τρίτο εδάφιο της συνθήκης, είναι επιθυμητό, προκειμένου να υπάρχει δυνατότητα αποτελεσματικής διαχείρισης της εισφοράς κατά τη μεταβατική περίοδο που οδηγεί στην κατάρτησή της, να μεταβληθεί η συχνότητα των δηλώσεων και πληρωμών·

ότι οι τροποποιήσεις αυτές επιφέρουν ελάχιστη μόνο απώλεια εσόδων·

ότι οι προθεσμίες που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4 της απόφασης αριθ. 2854/72/ΕΚΑΧ της Επιτροπής⁽³⁾ πρέπει να συμφωνούν με τις προθεσμίες αποστολής των καταστάσεων της παραγωγής προϊόντων και ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να προσαρμοστούν οι διατάξεις της απόφασης αριθ. 2854/72/ΕΚΑΧ στις νέες διατάξεις της απόφασης αριθ. 3-52 και της απόφασης αριθ. 2-52 της Ανώτατης Αρχής⁽⁴⁾, όπως

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 5 της απόφασης αριθ. 3-52, οι όροι «Στις 20 κάθε μηνός, από της 20ής Φεβρουαρίου 1953» αντικαθίστανται από τους όρους «Στις 20 κάθε τρίτου μηνός, από τις 20 Απριλίου 1995».

Άρθρο 2

Η απόφαση αριθ. 2854/72/ΕΚΑΧ τροποποιείται ως εξής:

1. στο άρθρο 1 σημείο 1, ο όρος «μηνιαίας» αντικαθίσταται από τον όρο «τριμηνιαίας»·
2. στο άρθρο 2, οι όροι «του επομένου μηνός» αντικαθίστανται από τους όρους «του δευτέρου μηνός που ακολουθεί το τρίμηνο»·
3. στο άρθρο 3 παράγραφος 1, οι όροι «κάθε μηνός για τους προηγούμενους μήνες και για πρώτη φορά στις 20 Φεβρουαρίου 1973» αντικαθίστανται από τους όρους «κάθε τρίτου μηνός για το προηγούμενο τρίμηνο, από τις 20 Απριλίου 1995», οι όροι «κατά την τελευταία ημέρα του προηγούμενου μηνός» αντικαθίστανται από τους όρους «κατά την τελευταία ημέρα του προηγούμενου τριμήνου» και οι όροι «κατά την τελευταία ημέρα του προτελευταίου μηνός» αντικαθίστανται από τους όρους «κατά την τελευταία ημέρα του προτελευταίου τριμήνου»·
4. στο άρθρο 4 παράγραφος 1, οι όροι «στις 20 κάθε μηνός» αντικαθίστανται από τους όρους «στις 20 κάθε τρίτου μηνός» και οι όροι «κατά την τελευταία ημέρα του προηγούμενου μηνός» αντικαθίστανται από τους όρους «κατά την τελευταία ημέρα του προηγούμενου τριμήνου».

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1995.

(¹) ΕΕ της ΕΚΑΧ αριθ. 1 της 30. 12. 1952, σ. 4.

(²) ΕΕ αριθ. L 328 της 29. 12. 1993, σ. 19.

(³) ΕΕ αριθ. L 299 της 31. 12. 1972, σ. 17.

(⁴) ΕΕ της ΕΚΑΧ αριθ. 1 της 30. 12. 1952, σ. 3.

(^{*}) Βλέπε σελίδα 6 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Η παρούσα απόφαση είναι δεσμευτική ως προς όλα τα μέρη της και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή
Henning CHRISTOPHERSEN
Αντιπρόεδρος

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2985/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Δεκεμβρίου 1994

για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 28η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1021/94

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1021/94 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1994 περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης ⁽³⁾ διοργανώνονται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1021/94, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να δεσπασθούν για την 28η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊ-

κής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την 28η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1021/94, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 31,488 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Δεκεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 112 της 3. 5. 1994, σ. 13.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2986/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 7ης Δεκεμβρίου 1994

**για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα
άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της
30ης Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον
τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από
τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10
παράγραφος 5 και το άρθρο 11 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της
28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και
τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της
κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από
τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των
σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγου-
ριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον
κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1937/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους
τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς
των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογι-

σμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει
διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 6ης Δεκεμ-
βρίου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον
κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1937/94 στις τιμές προσφοράς και
στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η
Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που
ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του
παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊό-
ντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία
α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορί-
ζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Δεκεμβρίου
1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε
κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 198 της 30. 7. 1994, σ. 36.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 7ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες (*)
0709 90 60	87,85 (2) (3)
0712 90 19	87,85 (2) (3)
1001 10 00	2,52 (1) (3) (11)
1001 90 91	58,68
1001 90 99	58,68 (2) (11)
1002 00 00	107,59 (3)
1003 00 10	87,09
1003 00 90	87,09 (2)
1004 00 00	91,42
1005 10 90	87,85 (2) (3)
1005 90 00	87,85 (2) (3)
1007 00 90	87,76 (4)
1008 10 00	31,41 (2)
1008 20 00	32,62 (2) (3)
1008 30 00	0 (2)
1008 90 10	(2)
1008 90 90	0
1101 00 00	118,43 (2)
1102 10 00	187,90
1103 11 10	38,31
1103 11 90	140,50
1107 10 11	115,33
1107 10 19	88,92
1107 10 91	165,90 (10)
1107 10 99	126,71 (2)
1107 20 00	145,87 (10)

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγγρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγγρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλι), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(8) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(9) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 121/94 ή (ΕΚ) αριθ. 335/94, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα των εν λόγω κανονισμών.

(10) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου, η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 5,44 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

(11) Η προσφορά για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 774/94 περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2987/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Δεκεμβρίου 1994

για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1957/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2973/94⁽⁶⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1957/94 της

Επιτροπής στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 6ης Δεκεμβρίου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Δεκεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.

(3) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

(5) ΕΕ αριθ. L 198 της 30. 7. 1994, σ. 88.

(6) ΕΕ αριθ. L 314 της 7. 12. 1994, σ. 15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 7ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά ⁽²⁾
1701 11 10	29,81 ⁽¹⁾
1701 11 90	29,81 ⁽¹⁾
1701 12 10	29,81 ⁽¹⁾
1701 12 90	29,81 ⁽¹⁾
1701 91 00	36,28
1701 99 10	36,28
1701 99 90	36,28 ⁽²⁾

(¹) Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42) όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1428/78 (ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 34).

(²) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

(³) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2988/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Δεκεμβρίου 1994

για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2908/94 της Επιτροπής ⁽³⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2908/94 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93 ⁽⁵⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων

χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94 ⁽⁷⁾.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2908/94 είναι τροποποιημένα σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Δεκεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 307 της 1. 12. 1994, σ. 17.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 7ης Δεκεμβρίου 1994 για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή ⁽¹⁾
	— Ecu/100 kg —
1701 11 90 100	26,67 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	26,11 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	26,67 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	26,11 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 000	0,2899
	— Ecu/100 kg —
1701 99 10 100	28,99
1701 99 10 910	28,96
1701 99 10 950	28,96
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 99 90 100	0,2899

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92%. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

⁽³⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2989/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Δεκεμβρίου 1994

για τροποποίηση του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2909/94 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2949/94 ⁽⁶⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2909/94 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση του ποσού δάσεως της

εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, η οποία ισχύει σήμερα, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 6ης Δεκεμβρίου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσά δάσεως της εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2909/94 όπως τροποποιήθηκε σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Δεκεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.
⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.
⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.
⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 307 της 1. 12. 1994, σ. 19.
⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 310 της 3. 12. 1994, σ. 65.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 7ης Δεκεμβρίου 1994 για τροποποίηση του ποσού δάσης της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

(σε Ecu)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό δάσεως ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη και ανά 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος ⁽¹⁾	Ποσό της επιστροφής για 100 kg ξηράς ουσίας ⁽¹⁾
1702 20 10	0,3628	—
1702 20 90	0,3628	—
1702 30 10	—	43,62
1702 40 10	—	43,62
1702 60 10	—	43,62
1702 60 90 10 ⁽²⁾	—	82,88
1702 60 90 90 ⁽²⁾	0,3628	—
1702 90 30	—	43,62
1702 90 60	0,3628	—
1702 90 71	0,3628	—
1702 90 90 10 ⁽⁴⁾	—	82,88
1702 90 90 90 ⁽²⁾	0,3628	—
2106 90 30	—	43,62
2106 90 59	0,3628	—

⁽¹⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

⁽²⁾ Κωδικός TARIC: σιρόπι ινουλίνης. Για την κατάταξη σ' αυτή τη διάκριση θεωρείται ως «σιρόπι ινουλίνης», το προϊόν που λαμβάνεται άμεσα μετά την υδρόλυση ινουλίνης ή ολιγοφρουκτοζών.

⁽³⁾ Κωδικός TARIC: κωδικός ΣΟ 1702 60 90, άλλα από σιρόπι ινουλίνης.

⁽⁴⁾ Κωδικός TARIC: σιρόπι ινουλίνης. Για την κατάταξη σ' αυτή τη διάκριση, θεωρείται ως «σιρόπι ινουλίνης», το προϊόν εκτός από εκείνο που υπάρχει στη διάκριση 1702 60 90, που λαμβάνεται άμεσα μετά την υδρόλυση ινουλίνης ή ολιγοφρουκτοζών και περιέχει, σε ξηρή κατάσταση, φρουκτόζη θάρους τουλάχιστον 10 % υπό μορφή ελεύθερη ή υπό μορφή σακχαρόζης.

⁽⁵⁾ Κωδικός TARIC: κωδικός ΣΟ 1702 90 90, άλλα από σιρόπι ινουλίνης.

ΟΔΗΓΙΑ 94/59/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Δεκεμβρίου 1994

για τροποποίηση για τρίτη φορά των παραρτημάτων της οδηγίας 77/96/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί αναζήτησεως τριχινών (*Trichinella spiralis*) κατά τις εισαγωγές από τρίτες χώρες νωπών κρεάτων που προέρχονται από χοιροειδή κατοικίδια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 77/96/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 περί αναζήτησεως τριχινών κατά τις εισαγωγές από τρίτες χώρες νωπών κρεάτων που προέρχονται από χοιροειδή κατοικίδια ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 89/321/ΕΟΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας:

ότι πρόσφατες μελέτες υπέδειξαν την αναγκαιότητα τροποποίησης ορισμένων μεθόδων επιθεώρησης για την ανίχνευση τριχινών σε κρέας ίππου· ότι η επιστημονική κτηνιατρική επιτροπή έχει εγκρίνει εναλλακτικές μεθόδους καταψύξεως για την αδρανοποίηση των τριχινών· ότι η αξιοπιστία αυτών των μεθόδων από απόψεως υγειονομικής προστασίας είναι ισοδύναμη με αυτή των ήδη υπαρχουσών μεθόδων· ότι, ως εκ τούτου, θα πρέπει να γίνουν κατάλληλες προσθήκες στο παράρτημα Ι της οδηγίας 77/96/ΕΟΚ·

ότι, με στόχο τη διευκόλυνση της διαδικασίας καταψύξεως του κρέατος, τα μη κράτη μέλη καθώς και τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα επιλογής μεταξύ των προβλεπομένων μεθόδων καταψύξεως·

ότι η επιστημονική κτηνιατρική επιτροπή συστήνει να γίνουν ορισμένες τεχνικές προσαρμογές και προσθήκες στις μεθόδους εξέτασης τριχινών που εφαρμόζονται επί του παρόντος, ιδίως για την εξέταση του κρέατος ίππου και στους όρους που πρέπει να τηρούν τα συμβεβλημένα εργαστήρια για ανίχνευση τριχινών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 77/96/ΕΟΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις απαραίτητες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 1995. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Κατά τη θέσπιση των μέτρων αυτών από τα κράτη μέλη, πρέπει να αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή να συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά σε περίπτωση επίσημης δημοσίευσής τους. Οι τρόποι υλοποίησης της αναφοράς αυτής ορίζονται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει στις 12 Δεκεμβρίου 1994.

Βρυξέλλες, 2 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 67.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 17. 5. 1989, σ. 33.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα παραρτήματα της οδηγίας 77/96/ΕΟΚ τροποποιούνται ως εξής:

A. Το παράρτημα I σημείο VII στοιχείο γ) τροποποιείται ως εξής:

1. Στο σημείο 1 όγδοη περίπτωση, οι όροι «5 γραμμάρια» αντικαθίστανται από τους όρους «7 γραμμάρια».
2. Μετά από το σημείο 3 παρεμβάλλεται το ακόλουθο νέο σημείο 4:

«4. Χρήση φίλτρων μεμβράνης

Κάθε φίλτρο πολυανθρακικής μεμβράνης μπορεί να χρησιμοποιείται πέντε φορές κατ' ανώτατο όριο. Το φίλτρο πρέπει να στρέφεται πριν από κάθε χρήση. Επιπλέον, το φίλτρο πρέπει να ελέγχεται μετά από κάθε χρήση για οιαδήποτε ζημία η οποία θα μπορούσε να το καταστήσει ακατάλληλο για περαιτέρω χρήση.»

3. Το σημείο 4 γίνεται σημείο 5 και το σημείο 5 γίνεται σημείο 6.

B. Το παράρτημα IV τροποποιείται ως εξής:

1. Μετά από τον τίτλο «Συντήρηση δια του ψύχους» παρεμβάλλεται ο ακόλουθος νέος υπότιτλος «I. Μέθοδος 1».
2. Μετά από το σημείο 7 προστίθεται το ακόλουθο νέο κείμενο:

«II. Μέθοδος 2

Οι γενικές διατάξεις των σημείων 1 έως 5 της μεθόδου 1 πρέπει να τηρούνται καθώς και οι ακόλουθοι συνδυασμοί χρόνου-θερμοκρασίας:

1. Τα κομμάτια κρέατος διαμέτρου ή πάχους 15 cm το μέγιστο, πρέπει να καταψυχθούν σύμφωνα με έναν από τους ακόλουθους συνδυασμούς χρόνου και θερμοκρασίας:
 - 20 ημέρες σε -15°C ,
 - 10 ημέρες σε -23°C ,
 - 6 ημέρες σε -29°C .
2. Το κρέας με πάχος διαμέτρου από 15 cm έως 50 cm πρέπει να έχει καταψυχθεί σύμφωνα με έναν από τους ακόλουθους συνδυασμούς χρόνου — θερμοκρασίας:
 - 30 ημέρες σε -15°C ,
 - 20 ημέρες σε -25°C ,
 - 12 ημέρες σε -29°C .

Η θερμοκρασία στην αίθουσα ψύξης πρέπει να μην είναι υψηλότερη από το επίπεδο της επιλεγείσας θερμοκρασίας αδρανοποίησης. Η μέτρηση πρέπει να πραγματοποιείται με διαβαθμισμένα θερμοηλεκτρικά όργανα και να καταγράφεται συνεχώς. Η μέτρηση δεν μπορεί να πραγματοποιείται σε άμεση επαφή με ρεύμα ψυχρού αέρος. Τα όργανα πρέπει να είναι κλειδωμένα. Οι χάρτες πρέπει να περιλαμβάνουν τους σχετικούς αριθμούς από το μητρώο επιθεώρησης του κρέατος κατά την εισαγωγή καθώς και την ημερομηνία και το χρονικό έναρξης και ολοκλήρωσης της διαδικασίας καταψύξεως και πρέπει να φυλάσσονται για ένα χρόνο μετά από τη σύνταξή τους.

III. Μέθοδος 3

Έλεγχος της θερμοκρασίας στο κέντρο των τεμαχίων κρέατος.

1. Οι ακόλουθοι συνδυασμοί χρόνου-θερμοκρασίας πρέπει να ισχύουν ότι η θερμοκρασία ελέγχεται στο κέντρο των τεμαχίων κρέατος και πρέπει να πληρούνται οι όροι των σημείων 2 έως 6:
 - 106 ώρες σε -18°C ,
 - 82 ώρες σε -21°C ,
 - 63 ώρες σε $-23,5^{\circ}\text{C}$,
 - 48 ώρες σε -26°C ,
 - 35 ώρες σε -29°C ,
 - 22 ώρες σε -32°C ,
 - 8 ώρες σε -35°C ,
 - 1/2 ώρα σε -37°C .
2. Το κρέας που εισέρχεται ήδη καταψυγμένο πρέπει να διατηρείται σε αυτήν την κατάσταση.
3. Τα φορτία στην αίθουσα ψύξης πρέπει να διατηρούνται χωριστά και η αίθουσα αυτή πρέπει να κλειδώνεται.
4. Η ημερομηνία και ο χρόνος κατά τον οποίο κάθε αποστολή εισέρχεται στην αίθουσα ψύξης πρέπει να καταγράφονται.
5. Ο τεχνικός εξοπλισμός και παροχή ενέργειας της αίθουσας ψύξης πρέπει να είναι τέτοιοι ώστε να εξασφαλίζεται ότι επιτυγχάνεται πολύ γρήγορα η θερμοκρασία που αναφέρεται στο σημείο 1 και διατηρείται σε όλα τα μέρη του κρέατος.

6. Η μέτρηση της θερμοκρασίας πρέπει να γίνεται με τη βοήθεια διαβαθμισμένων θερμοηλεκτρικών οργάνων και να καταγράφεται συνεχώς. Ο καθετήρας του θερμομέτρου πρέπει να τοποθετείται στο κέντρο του ζυγισθέντος τεμαχίου κρέατος, μεγέθους μεγαλύτερου από αυτό του παχύτερου τεμαχίου κρέατος που πρόκειται να καταψυχθεί. Το ζυγισθέν αυτό τεμάχιο κρέατος θα πρέπει να τοποθετείται στο λιγότερο ευνοϊκό σημείο της αίθουσας ψύξης, σε απόσταση από τον ψυκτικό εξοπλισμό ή από ψυχρά ρεύματα αέρος. Τα όργανα πρέπει να είναι κλειδωμένα. Οι χάρτες πρέπει να περιλαμβάνουν τους σχετικούς αριθμούς από το μητρώο επιθεώρησης του κρέατος κατά την εισαγωγή καθώς και την ημερομηνία και το χρόνο έναρξης και ολοκλήρωσης της διαδικασίας καταψύξεως και πρέπει να φυλάσσονται για ένα χρόνο μετά από τη σύνταξή τους.»

Γ. Προστίθεται το ακόλουθο νέο παράρτημα V :

«Παράρτημα V

Επιθεώρηση και διαδικασία καταψύξεως του κρέατος ίππου

1. Επιθεώρηση

Η επιθεώρηση του κρέατος ίππου πρέπει να διεξάγεται σύμφωνα με τη μέθοδο πέψης που περιγράφεται στο παράρτημα I με τις ακόλουθες τροποποιήσεις:

- πρέπει να λαμβάνονται δείγματα τουλάχιστον των 10 γραμμαρίων από το μυ της γλώσσας ή από το γναθιαίο μυ. Εάν δεν υπάρχει το γλωσσιαίος μυς ή ο γναθιαίος μυς, πρέπει να λαμβάνεται δείγμα ίδιου μεγέθους από το στύλο του διαφράγματος, στο σημείο μεταξύ μυώδους και τενοντώδους μοίρας. Ο μυς πρέπει να καθαρίζεται από το συνδετικό ιστό και το λίπος,
- Δείγμα 5 γραμμαρίων υποβάλλεται σε διαδικασία πέψης για επιθεώρηση σε περίπτωση που εφαρμόζεται η τεχνητή πέψη δειγμάτων σε ομάδες σύμφωνα με το παράρτημα I σημεία III έως VII. Για κάθε πέψη, το συνολικό βάρος των μυνών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 100 γραμμάρια για τις μεθόδους των σημείων III, IV, V και VI στο παράρτημα I, ή τα 35 γραμμάρια για τη μέθοδο του σημείου VII στο παράρτημα I,
- σε περίπτωση θετικού αποτελέσματος, ένα επιπλέον δείγμα 10 γραμμαρίων πρέπει να κατακρατείται για επόμενη ανεξάρτητη εξέταση.

2. Διαδικασία καταψύξεως του κρέατος ίππου

Για τη θανάτωση των τριχινών διά καταψύξεως, το κρέας ίππου πρέπει να υποβληθεί σε επεξεργασία ψύξης σύμφωνα με τις μεθόδους που περιγράφονται στο παράρτημα IV.»

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Νοεμβρίου 1994

σχετικά με τις στατιστικές των εμπορών σιδήρου και χάλυβα

(94/780/ΕΚΑΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 47,

Εκτιμώντας:

ότι είναι απαραίτητο η Κοινότητα, για να αντιμετωπίσει τις υποχρεώσεις της σύμφωνα με το άρθρο 3 της συνθήκης ΕΚΑΧ, να διαθέτει στατιστικές για τους εμπόρους προϊόντων σιδήρου και χάλυβα·

ότι αυτό ισχύει, δεδομένης της σπουδαιότητας του τομέα αυτού, για τον ανεφοδιασμό των τελικών καταναλωτών σε προϊόντα έλασης χάλυβα, λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι ο κλάδος λαμβάνει, εκτός από τις δικές του εισαγωγές, περίπου το 30 % των παραδόσεων στις εθνικές αγορές, σε προϊόντα έλασης της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας κατά την έννοια της συνθήκης ΕΚΑΧ·

ότι η επέκταση του πεδίου δραστηριότητας του εμπορίου χάλυβα στις υπηρεσίες, όπως η μεταποίηση των προϊόντων που λαμβάνονται σε άλλα προϊόντα, αποτελεί έναν άλλο σημαντικό λόγο για την εν λόγω στατιστική έρευνα·

ότι η αξιολόγηση της τελικής κατανάλωσης χάλυβα και η κατάρτιση προγραμμάτων πρόβλεψης από τις υπηρεσίες της Επιτροπής, κυρίως κατά τη δημιουργία της ενιαίας αγοράς από το 1993 και ενόψει της διεύρυνσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας από το 1995, απαιτούν μία βαθύτερη γνώση της δραστηριότητας των εμπορών χάλυβα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΗ:

Άρθρο 1

Από τον Ιανουάριο του 1995, τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή, μηνιαίως τα στατιστικά στοιχεία για τις παραλαβές, τις παραδόσεις και τα αποθέματα και, ετησίως, τις πληροφορίες σχετικά με τη μεταποίηση των προϊόντων σιδήρου και χάλυβα ΕΚΑΧ των εμπορών, όπως καθορίζονται στα προσαρτημένα στην παρούσα σύσταση ερωτηματολόγια και σύμφωνα με τους όρους που αναφέρονται σε αυτά.

Άρθρο 2

Η παρούσα σύσταση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 16 Νοεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

Henning CHRISTOPHERSEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Τα ερωτηματολόγια που περιλαμβάνονται στο παράρτημα διατίθενται από τη ΣΥΕΚ και σε φυσικό μέγεθος.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ
ΕΚΔΑΧ
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
Δ 2

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1995

Ερωτηματολόγιο 3-70

ΠΑΡΑΛΑΒΕΣ, ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΧΑΛΥΒΟΥΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΤΟΥΣ ΕΜΠΟΡΟΥΣ

Επεξηγηματικές σημειώσεις

I. ΓΕΝΙΚΑ

1. Το ερωτηματολόγιο περιλαμβάνει όλους τους εμπόρους που διατηρούν αποθέματα χυτευμένων προϊόντων φυσικά ή νομικά πρόσωπα, που για ίδιο λογαριασμό, αγοράζουν, αποθηκεύουν και μεταπωλούν συχνά προϊόντα σιδήρου και χάλυβα σύμφωνα με τη συνθήκη ΕΚΔΑΧ είτε όπως έχουν είτε κατόπιν μιας πρώτης μεταποίησης όπως εκτύλιξης, εκ νέου σχίσμο, οξυγονοκοπή, πρίονισμα, ψαλίδισμα, δίπλωμα κ.λπ.
2. Ο μήνας αναφοράς είναι ο ημερολογιακός μήνας.
3. Τα αποθέματα περιλαμβάνουν όλα τα προϊόντα που κατέχουν οι έμποροι και τα οποία βρίσκονται μέσα στην εθνική επικράτεια, ανεξάρτητα από το αν βρίσκονται στο στάδιο της αποστολής ή όχι. Εξαιρούνται τα προϊόντα που βρίσκονται στο στάδιο της μεταφοράς.
4. Οι παραδόσεις καλύπτουν όλα τα προϊόντα, ακόμη και τα προϊόντα δεύτερης ποιότητας (όπως αποκόμματα και άκρα λαμαρίνας) που δεν προορίζονται για ανάπτυξη.
5. Το βάρος που πρέπει να υποδεικνύεται είναι το καθαρό βάρος των προϊόντων στην κατάσταση που αποστέλλονται από την επιχείρηση.

II. ΟΡΙΣΜΟΙ

A. Ποιότητες χάλυβα

Οι ποιότητες χάλυβα ορίζονται σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 10 020, «ορισμός και κατάταξη κατηγοριών χάλυβα», σε συνάρτηση με τη χημική τους σύνθεση με βάση την ανάλυση σε συγκεκριμένο κάδο.

1. Μη κραματοποιημένοι χάλυβες

Κάθε κατηγορία χάλυβα για την οποία καμία από τις οριακές τιμές που αναφέρονται παρακάτω δεν επιτυγχάνονται από κανένα συγκεκριμένο στοιχείο, όπως ορίζεται στην παράγραφο 4.1 και τον πίνακα 1 (με τις παραπομπές του) του προτύπου EN 10 020.

- 1,65 % μαγγάνιο,
- 0,50 % πυρίτιο,
- 0,40 % χαλκός και μόλυβδος,
- 0,30 % χρώμιο και νικέλιο,
- 0,10 % αλουμίνιο, βισμούθιο, κοβάλτιο, σελήνιο, τελλούριο, θανάδιο ή βολφράμιο,
- 0,08 % μολυβδαίνιο,
- 0,06 % νίβιο,
- 0,0008 % θόριο,
- 0,05 % κάθε άλλο στοιχείο, με εξαίρεση τον άνθρακα, το άζωτο, το φώσφορο και το θείο.

Κατά συνέπεια, κάθε κατηγορία χάλυβα, της οποίας η συγκεκριμένη χημική σύνθεση περιλαμβάνει τουλάχιστον ένα στοιχείο κραματοποίησης που φθάνει μια από τις οριακές τιμές που αναφέρονται παραπάνω θεωρείται ως κραματοποιημένη.

2. Ανοξειδωτικοί χάλυβες

Κάθε κατηγορία χάλυβα που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 10,50 % χρωμίου, αλλά όχι περισσότερο του 1,20 % άνθρακα, με ή χωρίς άλλο στοιχείο κραματοποίησης (EN 10 020: 5.2.2.2.1).

3. Άλλοι κραματοποιημένοι χάλυβες

Κάθε κατηγορία χάλυβα οριζόμενη ως κραματοποιημένη (EN 10 020: 4.2.2) που δεν ανταποκρίνεται στον ορισμό των ανοξειδωτικών χάλυβων που δίνονται παραπάνω.

B. Προϊόντα χάλυβα

Γραμμή 200

Ημικατεργασμένα προϊόντα

Προϊόντα λαμβανόμενα από:

- συνεχή χύτευση που μπορεί να ακολουθείται ή όχι από έλαση ή κοπή,
- χύτευση υπό πίεση,
- έλαση ή κοπή των πλινθωμάτων.

Οι κατακόρυφες διατομές τους μπορεί να είναι τετραγωνικές, ορθογωνικές, κυκλικές ή κοίλες για παραγωγή μορφοχαλύβων (κοίλα πολύγωνα).

Γραμμή 310

Πλατιές ταινίες θερμής έλασης

Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης, που παραδίδονται σε πλάτη μεγαλύτερα ή ίσα των 600 mm. Τα προϊόντα αυτά λαμβάνονται είτε με κατά μήκος σχίσμο πλατιών ταινιών θερμής έλασης, είτε με έλαση και περιτυλιγμένα σε ρόλους. Η ακατέργαστη πλατιά ταινία που προέρχεται από έλαση έχει τα άκρα της ελαφρά στρογγυλευμένα, αλλά μπορεί επίσης να παραδοθεί με ψαλιδισμένα τα άκρα ή να προέρχεται από σχίσμο μιας πλατύτερης ταινίας.

Γραμμή 320

Φύλλα θερμής έλασης

Επίπεδα προϊόντα χυτευμένα εν θερμώ, παραδιδόμενα σε πλάτη μικρότερα από 600 mm. Αυτά τα προϊόντα λαμβάνονται είτε με κατά μήκος σχίσμο πλατιών ταινιών θερμής έλασης είτε με έλαση και περιτυλιγμένα σε ρόλους. Τα μεγάλα φύλλα μπορούν επίσης να παραδοθούν εκτυλιγμένα και «κομμένα κατά μήκος».

Γραμμή 330

Λαμαρίνες θερμής έλασης προερχόμενες από πλατιές ταινίες

Επίπεδα προϊόντα έλασης εν θερμώ, λαμβανόμενα από κοπή θερμών ταινιών θερμής έλασης, γενικά σε τετραγωνικό ή ορθογώνιο σχήμα, πλάτους μεγαλύτερο ή ίσου των 600 mm.

Περιλαμβάνονται τα επιφανειακά καλυμμένα προϊόντα που κατατάσσονται ανάλογα με τη χημική σύνθεση του υποθέματος.

Σύμφωνα με το πάχος τους, οι λαμαρίνες κατά παράδοση ορίζονται ως εξής:

- χονδρές λαμαρίνες: πάχους ανώτερου ή ίσου των 3 mm.
- λεπτές λαμαρίνες: πάχους μικρότερου των 3 mm.

Γραμμή 340

Λαμαρίνες θερμής έλασης σε άλλα ελαστρα

Αυτή η γραμμή αναφέρεται κυρίως στις χονδρές λαμαρίνες θερμής έλασης σε αντιστρεπτό ελαστρο (λαμαρίνες τετραελάστρου) και, κατά περίπτωση, στις λαμαρίνες θερμής έλασης σε άλλα ελαστρα που μπορούν να ακολουθούν την ίδια μέθοδο.

Περιλαμβάνονται επίσης λαμαρίνες έλασης μεταβλητού πάχους σε αντιστρεπτά ελαστρα και προϊόντα επιφανειακά καλυμμένα, ανάλογα με τη χημική σύνθεση του υποθέματος.

Μεγάλα πλατέα

Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης πλάτους ανώτερου των 150 mm το οποίο δεν υπερβαίνει τα 1 250 mm και πάχους γενικά ανώτερου των 4 mm που παραδίδονται πάντα ως επίπεδα ελάσματα, ήτοι όχι τυλιγμένα. Ένα ιδιαίτερο χαρακτηριστικό τους είναι ότι τα χείλη τους είναι τετραγωνισμένα: τα πλατέα επίπεδα έχουν ελασματοποιηθεί εν θερμώ στις 4 όψεις (ή μη κλειστές αυλακώσεις).

Γραμμή 410

Λαμαρίνες ψυχρής έλασης

Λαμαρίνες σε φύλλα ή σε πηνία, προερχόμενες γενικά από επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης ή επικαλυμμένα, το πάχος των οποίων έχει σημαντικά μειωθεί μέσω έλασης εν ψυχρώ.

Μαγνητικές λαμαρίνες

Λαμαρίνες ψυχρής έλασης σε φύλλα ή πηνία πλάτους ανώτερου ή ίσου των 500 mm, που διαθέτουν ειδικά χαρακτηριστικά σχετιζόμενα με τις συνολικές ειδικές μέγιστες απώλειες σε Watt και μια ελάχιστη μαγνητική αγωγιμότητα.

Αυτές μπορούν να:

- έχουν μη προσανατολισμένους κόκκους, ήτοι, μετά την τελική ανόπτηση, οι μαγνητικές ιδιότητες, να είναι όμοιες προς την κατεύθυνση της έλασης και προς την κάθετη προς αυτήν· αυτές μπορούν να παραδοθούν μη επικαλυμμένες ή με μονωτική επικάλυψη σε μία ή και τις δύο όψεις· τα προϊόντα αυτά μπορούν επίσης να παραδοθούν χωρίς τελική ανόπτηση και να υποστούν την ανάρτηση αυτή από το χρήστη,
- έχουν προσανατολισμένους κόκκους με σαφώς καλύτερες μαγνητικές ιδιότητες κατά την έννοια της έλασης από ότι κατά την εγκάρσια έννοια και παραδίδονται με μονωτική επένδυση στις δύο όψεις.

Γραμμή 420

Μάυρος σίδηρος

Προϊόν ψυχρής έλασης, από μαλακό μη κραματοποιημένο χάλυβα πάχους μικρότερου των 0,50 mm, σε φύλλα ή πηνία, που προορίζεται κανονικά για την παραγωγή λευκοσίδηρου επί επιχρωμιωμένου σιδήρου, αλλά που μπορεί να χρησιμοποιηθεί όπως έχει για ορισμένες εφαρμογές συσκευασίας.

Λευκοσίδηρος επικασσιτερωμένες λαμαρίνες και επιχρωμιωμένος σίδηρος (ECCS)

Ο λευκοσίδηρος και επιχρωμιωμένος σίδηρος είναι προϊόντα που αντιστοιχούν στον ορισμό των μαύρων χαλυβδοφύλλων παραπάνω, αλλά που έχουν επικαλυφθεί ηλεκτρολυτικά είτε με κασσίτερο, είτε με διπλή ταινία μεταλλικού χρωμίου πάνω στη βάση από χάλυβα και κάτω από μια στρώση υδροξειδίου ή οξειδίου του χρωμίου.

Η κασσιτερωμένη λαμαρίνα είναι προϊόν επίπεδο και από μαλακό μη κραματοποιημένο χάλυβα, πάχους ανώτερου ή ίσου των 0,50 mm, παραδιδόμενο σε πηνία ή σε φύλλα και με επικάλυψη από κασσίτερο.

Να δηλωθούν επίσης ο λευκοσίδηρος, οι επικασσιτερωμένες λαμαρίνες και ο επιχρωμιωμένος σίδηρος, που παραδίδονται με θερμικωμένες ή τυπωμένες επιφάνειες.

Γραμμή 451

Λαμαρίνες επιμεταλλωμένες μέσω εμβάπτισης εν θερμώ

Λαμαρίνες επιμεταλλωμένες μέσω συνεχούς εμβάπτισης σε λουτρό μετάλλου σε κατάσταση τήξεως. Οι κυριότερες επικαλύψεις είναι:

- κράματα μολύβδου-ψευδαργύρου (θαμπός σίδηρος)
- γαλβανισμένη λαμαρίνα
- αργίλιο ή κράματα αργιλίου-πυριτίου
- κράματα αργιλίου-ψευδαργύρου.

Να περιληφθεί κάθε άλλη μεταλλική επικάλυψη που πραγματοποιείται κατά τρόπο συνεχής με εμβάπτιση σε λουτρό μετάλλου σε κατάσταση τήξεως.

Γραμμή 454

Λαμαρίνες ηλεκτρολυτικής επιμετάλλωσης

Λαμαρίνες με συνεχή μεταλλική επικάλυψη μέσω ηλεκτρολυτικής μεθόδου. Οι κυριότερες επικαλύψεις είναι:

- κράματα μολύβδου-κασσιτέρου
- ψευδάργυρος (ηλεκτρογαλβανισμένη λαμαρίνα)
- κράματα ψευδαργύρου-νικελίου.

Να περιληφθεί κάθε άλλη συνεχής μεταλλική επικάλυψη που επιτυγχάνεται μέσω ηλεκτρολυτικής μεθόδου.

Γραμμή 457

Λαμαρίνες επικαλυμμένες με οργανικές ύλες

Λαμαρίνες και πηνία, ήδη επιμεταλλωμένα ή μη, που υφίστανται συνεχή επικάλυψη με οργανικές ύλες ή μείγμα οργανικών υλών και μεταλλικής σκόνης.

Γραμμή 510

Χονδροσύρμα

Επίμηκες προϊόν θερμής έλασης τυλιγμένο σε ρόλους, ονομαστικών εγκάρσιων διαστάσεων συνήθως μεγαλύτερων ή ίσων με 5 mm.

Γραμμή 520

Ράβδοι οπλισμού σκυροδέματος

Επίμηκη προϊόντα παραμορφωμένης επιφάνειας, διατομής κυκλικής ή σχεδόν κυκλικής, παραγόμενα με θερμή έλαση σε ευθείες ράβδους κατά τρόπο ώστε να δημιουργείται μια επιφάνεια οδοντωτή ή με νευρώσεις και που προορίζονται για τον όπλισμό σκυροδέματος. Να συμπεριληφθούν οι ράβδοι που λαμβάνονται με την ευθυγράμμιση και την κατά μήκος κοπή του χονδροσύρματος με οδοντώσεις ή νευρώσεις, και να συμπεριληφθούν επίσης οι ράβδοι λείας επιφάνειας που προορίζονται για την κατασκευή οπλισμού σκυροδέματος.

Γραμμή 530

Άλλοι χάλυβες εμπορίου

Ο όρος αυτός καλύπτει τα ακόλουθα επίμηκη προϊόντα θερμής έλασης: τα επίπεδα και τις λοιπές ράβδους (κυρτής διατομής), τις κοίλες ράβδους, τις γωνίες, τα T, τους μικρού μεγέθους μορφοχάλυβες διατομών I, U, H και τους μορφοχάλυβες ειδικών μορφών. Μια διάκριση γίνεται μεταξύ:

- των επιπέδων:
 - ράβδοι θερμής έλασης ορθογωνικής διατομής από καθολικό έλαστρο, το πάχος των οποίων είναι τουλάχιστον ίσο με 5 mm και το πλάτος δεν υπερβαίνει τα 150 mm.

β) των λοιπών ράβδων, όπου περιλαμβάνονται:

- οι κυκλικές τετραγωνικές, εξαγωνικές ή οκταγωνικές, πλήρους διατομής (κυρτής), κυκλικής ή με τη μορφή κανονικού πολυγώνου 4, 6 ή 8 πλευρών στα μέρη II και III του παρόντος ερωτηματολογίου να συμπεριληφθούν οι ράβδοι από ανοξείδωτους ή άλλους κραματοποιημένους χάλυβες, με οδοντώσεις ή όχι, που προορίζονται για όπλισμό σκυροδέματος,
- οι ράβδοι ειδικής μορφής (τριγωνικές με λοξόγμητες γωνίες, τραπεζοειδείς ράβδοι για ελατήρια, ημικυκλικές, ημιεπίπεδες κ.λπ.)
- οι κοίλες ράβδοι τρυπανίων

γ) των μορφοχάλυβων που περιλαμβάνουν:

- τις γωνίες και τα T με ίσες πλευρές, η ορθή διατομή των οποίων θυμίζει τα γράμματα L και T,
- τα βολθοειδή στοιχεία,
- τους μορφοχάλυβες σχήματος I, U και H των οποίων το ύψος είναι κατώτερο των 80 mm,
- τους ειδικούς μορφοχάλυβες (π.χ. σε μορφή Z, T με άνισες, μορφοχάλυβες L, U και T με οξείες γωνίες, μορφοχάλυβες για πέδιλα ερπυστριών κ.λπ.).

Γραμμή 540

*Βαρείς μορφοχάλυβες**Δοκοί*

Επίμηκη προϊόντα θερμής έλασης, η κάθετη διατομή των οποίων μοιάζει με τα γράμματα I, U και H (κοίλα πολύγωνα) και των οποίων το ύψος του κεντρικού στοιχείου είναι ανώτερο των 80 mm.

Μορφοχάλυβες για πλαίσια ορυχείων

Επίμηκες μορφοχάλυβες θερμής έλασης κάθετης διατομής προσομοιάζει προς τα γράμματα I ή H ή όπως το κεφαλαίο γράμμα Ω. Οι μορφοχάλυβες I, H διακρίνονται των λοιπών δοκών από μια σημαντικότερη κλίση της εσωτερικής όψης των κεκλιμένων σκελών. Γενικά, τα προϊόντα αυτά έχουν ένα πλάτος μεγαλύτερο του 0,7 του ονομαστικού ύψους του κεντρικού στοιχείου.

Πασσαλοσανίδες

Επίμηκη προϊόντα θερμής έλασης (κοίλα πολύγωνα) που περιλαμβάνουν κατά μήκος συνδέσμους, μέσω των οποίων μπορούν να προσαρμοστούν ώστε να αποτελέσουν χωρίσματα ή συνεχή πετάσματα.

Υλικό σιδηροδρομικών γραμμών

Να δηλώνονται οι βαριές και ελαφρές σιδηροτροχιές, σιδηροτροχιές τροχιοδρόμων και τα προϊόντα για άλλα συστήματα σιδηροδρόμων (π.χ. σιδηροτροχιές για διατάξεις ανύψωσης, σιδηροτροχιές γεφυρών, σιδηροτροχιές με αυλακώσεις), καθώς και εξαρτήματα σιδηροτροχιών θερμής έλασης, (π.χ. στρωτήρες, σφηνές, πλάκες στήριξης κ.λπ.).

Γ. Οικοδομικές επιχειρήσεις

Πρόκειται για επιχειρήσεις που ασκούν τις ακόλουθες δραστηριότητες:

Μεταλλικές κατασκευές

Στον τομέα αυτό περιλαμβάνονται οι παρακάτω δραστηριότητες:

- οι χαλύβδινες κατασκευές (γέφυρες, φέροντες οργανισμοί),
- η κατασκευή σιδηροδρομικού υλικού, όπως καρφιών, θελώνων, στύλων, διασταυρώσεων και περιστροφικών πλακών,
- οι διατάξεις υποστήριξης εκσκαφών στα ορυχεία.

Κτίρια και δημόσια έργα

Κατασκευή, επισκευή και κατεδάφιση κτιρίων, οδών, αυτοκινητοδρόμων, και τεχνικών έργων οδοποιίας: έργα υποδομής, όπως αποχετευτικά, υδροληψίας, σιδηροδρομικά (εκτός από τις σιδηροδρομικές γραμμές), κυματοθραύστες, σήραγγες, υπόγειες οδοί, υπερυψωμένοι αυτοκινητόδρομοι, γέφυρες, κοιλαδογέφυρες, φράγματα, αποξηραντικά έργα, αποστραγγιστικά έργα, αρδευτικά έργα, έργα ρύθμισης και ελέγχου, υδροηλεκτρικοί σταθμοί, υδραυλικές εγκαταστάσεις, αγωγοί αερίου, αγωγοί πετρελαίου, κατασκευή υλικού υποστήριξης (πλαίσια μεταλλείων) και κάθε άλλους είδους βαριών κατασκευαστικών εργασιών: λιμενικά έργα, όπως βυθοκορήσεις, υποθαλάσσιοι εκβραχισμοί, πάσσαλοι θεμελίωσης, αποξήρανση, κατασκευή λιμανιών και πλωτών διωρυγών, όρυξη φρεάτων, κατασκευή αεροδρομίων, σταδίων, γηπέδων γκολφ, κολυμβητηρίων, γηπέδων τένις, πάρκινγκ, συστημάτων επικοινωνίας, όπως τηλεφωνικών και τηλεγραφικών γραμμών και κάθε άλλος τύπος έργων που εκτελούνται από ιδιωτικές ή δημόσιες επιχειρήσεις. Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει επίσης τους υπεργολήπτες στον οικοδομικό τομέα, όπως ξηλουργοί, υδραυλικοί, σοβατζήδες και ηλεκτρολόγοι, καθώς και τους κατασκευαστές στύλων και σωλήνων από οπλισμένο σκυροδέμα, πασσάλων κ.λπ.

ΠΑΡΑΛΑΒΕΣ, ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΙΔΗΡΟΥ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ (ΕΚΑΧ) ΣΤΟΥΣ ΕΜΠΟΡΟΥΣ

Μονάδα: μετρικός τόνος

Χώρα:	Μήνας:		Έτος:									
	Το ερωτηματολόγιο να επιστρέφεται εις διπλούν κατάλληλα συμπληρωμένο για τον προηγούμενο μήνα, το αργότερο ως το τέλος κάθε μήνα										Αποθέματα την τελευταία ημέρα του μήνα	
	Παραλαβές					Παράδοσεις						
Υγραμμή	σε άλλους εμπόρους	από την εθνική αγορά	σε άλλους προμηθευτές	από άλλες χώρες της ΕΚ	εισαγωγές από τρίτες χώρες	Σύνολο (11 έως 14)	σε άλλους εμπόρους	σε ομοιογενείς επιχειρήσεις (*)	από άλλους καταναλωτές	από άλλες χώρες της ΕΚ	εξαγωγές προς τρίτες χώρες	Σύνολο (21 έως 25)
στήλη	11	12	13	14	10	21	22	23	24	25	20	30
I. Κοινά χάλυβες												
B – Ημικατεργασμένα προϊόντα	200											
Γ – Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης												
Πλατίες ταινίες θερμής έλασης	310											
Φύλλα θερμής έλασης	320											
Λαμαρίνες θερμής έλασης προερχόμενες από πλατίες ταινίες	330											
Λαμαρίνες από τετραέλαστρα / Μεγάλα πλατέα	340											
Σύνολο Γ	300											
Δ – Άλλα επίπεδα προϊόντα												
Λαμαρίνες ψυχρής έλασης και μαγνητικές λαμαρίνες	410											
Λευκοσίδηρος, επικασσιτερωμένες λαμαρίνες και επικρωσιμώμενος σίδηρος (ECCS), μαύρος σίδηρος	420											
Λαμαρίνες επιμεταλλωμένες με εμβάπτιση	451											
Λαμαρίνες ηλεκτρολυτικής επιμετάλλωσης	454											
Λαμαρίνες με άλλες οργανικές επικαλύψεις	457											
Σύνολο Δ	400											
E – Επιμήκη προϊόντα												
Χονδρό σύρμα	510											
Ράβδοι οπλισμού σκυροδέματος	520											
Χάλυβες εμπορίου	530											
Πλατύπελμες δοκοί (HE)	540											
Σύνολο E	500											
Σύνολο I	600											
II. Ανοξείδωτοι και πυρίμαχοι χάλυβες												
Επίπεδα προϊόντα	740											
Επιμήκη προϊόντα	750											
Σύνολο II	700											
III. Άλλοι χάλυβες												
Γενικό σύνολο (I + II + III)	800											
900												

(*) Περιλαμβανομένων των μεταλλικών κατασκευών

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1995

ΕΚΑΧ

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
Δ 2

Ερωτηματολόγιο 3-70 Παράρτημα

ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΙΔΗΡΟΥ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ ΑΠΟ ΕΜΠΟΡΟΥΣ		
Χώρα:	Έτος:	
Το ερωτηματολόγιο πρέπει να επιστρέφεται συμπληρωμένο σε δύο αντίτυπα το αργότερο στις 31 Ιανουαρίου κάθε έτους για τον προηγούμενο χρόνο		
Μονάδα: Μετρικός τόνος	Γραμμή	Ποσότητα
A – Προϊόντα που προορίζονται για σχίσιμο ή εκτύλιξη		
1. Πλατιές ταινίες ψυχρής έλασης, λαμαρίνες ψυχρής έλασης σε φύλλα	11	
2. Πλατιές ταινίες θερμής έλασης, μεγάλα φύλλα θερμής έλασης και λαμαρίνες θερμής έλασης σε φύλλα	12	
B — Προϊόντα με σχίσιμο ή εκτύλιξη		
1. Με σχίσιμο:		
α) Μεγάλα φύλλα ψυχρής έλασης	21	
β) Μεγάλα φύλλα θερμής έλασης	22	
2. Με εκτύλιξη:		
α) Λαμαρίνες ψυχρής έλασης σε φύλλα	31	
β) Λαμαρίνες θερμής έλασης σε φύλλα	32	
3. Με σχίσιμο και εκτύλιξη		
Μεγάλα φύλλα σε ράβδους	40	
4. Με επεξεργασία επικάλυψης:		
Επιψευδαργύρωση, πλαστική επένδυση, λείανση, επιχρωμάτωση, κ.λπ.	50	

ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ**I. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ**

1. Το ερωτηματολόγιο πρέπει να συμπληρωθεί από όλους τους εμπόρους, φυσικά ή νομικά πρόσωπα, που διατηρούν αποθέματα, και οι οποίοι, μεταποιούν για λογαριασμό τους προϊόντα χάλυβα ΕΚΑΧ.
2. Η περίοδος αναφοράς είναι το ημερολογιακό έτος.
3. Η εξεταζόμενη μεταποίηση είναι εκείνη που συνίσταται στην μετατροπή ενός επίπεδου προϊόντος με σχίσμο κατά μήκος ή/και με εκτύλιξη, ή/και με επεξεργασία επικάλυψης, σε ένα άλλο τελικό προϊόν έλασης ή σε ένα προϊόν έλασης καλύτερης ποιότητας.
4. Η σχέση μεταξύ του πάχους των προϊόντων που προορίζονται για επεξεργασία (μέρος Α του ερωτηματολογίου) και του πάχους των προϊόντων που προκύπτουν από αυτά (μέρος Β) θα πρέπει να είναι αποδεκτή, λαμβανομένων υπόψη των απορριμμάτων που οφείλονται σε εργασία επεξεργασίας (εισροή = εκροή), ενώ τα προϊόντα που χρησιμοποιούνται στην αρχή θα πρέπει υποχρεωτικά να είναι προϊόντα ΕΚΑΧ.

II. ΟΡΙΣΜΟΙ

1. Το ερωτηματολόγιο αναφέρεται σε όλες τις κατηγορίες χάλυβα (κραματοποιημένοι και μη κραματοποιημένοι χάλυβες) όπως εκείνες που ορίζονται στο ευρωπαϊκό πρότυπο NE 10020.
2. **Γραμμή 11**
Ως πλατιές ταινίες ψυχρής έλασης (ή λαμαρίνες ψυχρής έλασης) νοούνται τα επίπεδα προϊόντα ψυχρής έλασης σε ράβδους (ή σε φύλλα), πλάτους ίσου ή ανώτερου των 500 mm (οι λαμαρίνες ψυχρής έλασης, σε ράβδους ή σε φύλλα, πλάτους ίσου ή ανώτερου των 3 mm, θεωρούνται ως προϊόντα ΕΚΑΧ σύμφωνα με την απόφαση του Συμβουλίου της 21ης Φεβρουαρίου 1983).
3. **Γραμμή 12**
Ως πλατιές ταινίες θερμής έλασης (ή λαμαρίνες θερμής έλασης) νοούνται τα επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης σε ράβδους (ή σε φύλλα), πλάτους ίσου ή ανώτερου των 600 mm· τα φύλλα έλασης λαμβάνονται κατόπιν σχισίματος πλατιών ταινιών θερμής έλασης (μεγαλύτερο ή ίσο των 600 mm) ή λεπίδων θερμής έλασης μικρότερων των 600 mm).
4. **Γραμμή 21**
Τα μεγάλα φύλλα ψυχρής έλασης, πλάτους κατώτερου των 500 mm, λαμβάνονται κατόπιν σχισίματος πλατιών ταινιών ψυχρής έλασης (προϊόν εκτός ΕΚΑΧ).
5. **Γραμμή 22**
Τα μεγάλα φύλλα θερμής έλασης λαμβάνονται κατόπιν σχισίματος πλατιών ταινιών θερμής έλασης (μεγαλύτερο ή ίσο των 600 mm) ή μεγάλων φύλλων θερμής έλασης μικρότερων των 600 mm.
6. **Γραμμή 31**
Οι λαμαρίνες ψυχρής έλασης κατασκευάζονται κατόπιν εκτύλιξης σε πλατιές ταινίες ψυχρής έλασης.
7. **Γραμμή 32**
Οι λαμαρίνες θερμής έλασης επιτυγχάνονται κατόπιν εκτύλιξης πλατιών ταινιών θερμής έλασης.
8. **Γραμμή 40**
Τα μεγάλα φύλλα σε ράβδους επιτυγχάνονται κατόπιν εκτύλιξης ή σχισίματος και εκτύλιξης πλατιών ταινιών θερμής ή ψυχρής έλασης ή μεγάλων φύλλων θερμής έλασης.
9. **Γραμμή 50**
Ως προϊόντα που έχουν υποστεί επεξεργασία επικάλυψης νοούνται όλες οι λαμαρίνες και οι ταινίες του αρχικού προϊόντος στο οποίο έχει γίνει από το μέρος του εμπόρου μεταλλική ή/και μη μεταλλική επικάλυψη.